



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 2. september 2014
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2014/0243 (NLE)

12741/14
ADD 1

EEE 65
N 21
TRANS 397
MAR 130
AVIATION 167
RECH 347

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	19. august 2014
Saaja:	Uwe CORSEPIUS, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2014) 525 final - ANNEX
Teema:	LISA EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014, millega muudetakse EMP lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (Galileo)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2014) 525 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2014) 525 final - ANNEX



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 19.8.2014
COM(2014) 525 final

ANNEX 1

LISA

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,
millega muudetakse EMP lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates
valdkondades väljaspool nelja vabadust**

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS,

**millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht
seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool
nelja vabadust) muutmisega (Galileo)**

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Norra on osalenud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusest (EÜ) nr 683/2008¹ tulenevas Euroopa GNSS-programmide tegevuses ja seda rahaliselt toetanud ning jätkab määrusest (EL) nr 1285/2013² tulenevas tegevuses osalemist ja selle rahalist toetamist, sest kõnealused määrused on inkorporeeritud EMP lepingu protokoll nr 31.
- (2) Island ja Norra on huvitatud kõigist teenustest, mida Galileo programmil põhineva süsteemi raames pakutakse, sealhulgas avaliku reguleeritud teenusest („PRS”).
- (3) Seetõttu on asjakohane laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta otsust nr 1104/2011/EL, mis käsitleb Galileo programmil põhineva globaalse satelliitnavigatsioonisüsteemi kaudu pakutava avalikule reguleeritud teenusele juurdepääsu võimaldamise korda³.
- (4) Otsuse nr 1104/2011/EL artikli 3 lõikes 5 sätestatud tingimuste täitmise korral võib Norra saada PRSi tarbijaks.
- (5) Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelist salastatud teabe vahetamise julgeolekukorra kokkulepet,⁴ mis allkirjastati 22. novembril 2004, kohaldatakse alates 1. detsembrist 2004.
- (6) Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra Kuningriigi vahelist satelliitnavigatsiooni käsitlevat koostöölepingut,⁵ mis allkirjastati 22. septembril 2010, kohaldatakse ajutiselt alates 1. maist 2011.
- (7) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata,

¹ ELT L 196, 24.7.2008, lk 1.

² ELT L 347, 20.12.2013, lk 1.

³ ELT L 287, 4.11.2011, lk 1.

⁴ ELT L 362, 9.12.2004, lk 29.

⁵ ELT L 283, 29.10.2010, lk 12.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 1 lõike 8c järele lisatakse järgmine lõige:

- „8d. a) EFTA riigid osalevad tegevuses, mis võib tuleneda järgmisest liidu õigusaktist:
- **32011 D 1104**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1104/2011/EL, 25. oktoober 2011, mis käsitleb Galileo programmil põhineva globaalse satelliitnavigatsioonisüsteemi kaudu pakutava avalikule reguleeritud teenusele juurdepääsu võimaldamise korda (ELT L 287, 4.11.2011, lk 1).
- b) EFTA riigid võivad saada PRSi tarbijateks tingimusel, et nad on sõlminud otsuse nr 1104/2011/EL artikli 3 lõike 5 punktides a ja b osutatud lepingud.
- c) EFTA riikide osalemist erinevate PRSiga seotud komiteede ja eksperdirühmade töös reguleeritakse kõnealuste komiteede ja eksperdirühmade kodukorra alusel.
- d) Otsuse nr 1104/2011/EL artiklit 10 ei kohaldata EFTA riikide suhtes.
- e) Käesolevat lõiget ei kohaldata Liechtensteini suhtes.
- f) Käesoleva lõike kohaldamine Islandi suhtes on peatatud seniks, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated*.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja

EMP ühiskomitee
sekretärid

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]